

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 40 (1964-1965)

**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Empfehlenswerte Baufirmen

## F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie  
Flüelen Telefon 044.21087

## EISEN AG BERN

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus



## BAU AG MAIENFELD

Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Telefon 085 91284

## Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6 Kloten Küsnacht  
Telefon 260348 Telefon 847116 Telefon 900224

## Präzisionswerk Seewen-Schwyz

A. KISTLER Tel. 043/314 24

Ich offeriere Ihnen die seit Jahren bestbewährten und von uns fabrizierten:  
Sicherheitsschlösser, Einbauzylinder für Kasten- und Einstekschlöß, di-  
verse Typen für alle Zwecke, Marke «BAAL». Ersteller von Passe-partout-  
Anlagen über General- sowie Gruppen- und Zentralschlüssel gehend.  
Spez. Fabrik- und Büroräume. Referenzen stehen zur Verfügung.



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062 52191  
Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation



## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge – Flugpisten  
St. Gallen Zürich

## Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflaster- und Asphaltgeschäft  
Zürich 8 Dahliastraße 5 Telefon 322880.472624  
Ausführung von Chaussierungs-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau  
Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

## Lienhard Söhne AG

Schreinerei und Möbelfabrik  
Albisstraße 131 8038 Zürich Telefon 051 45 12 90  
Innenausbau Ladenbau Möbel Bauschreinerei  
Holzetus für die Werkzeug- und Maschinenindustrie  
Harmonikatüren

## H. Peikert, Zug

Bauunternehmung  
Hoch- und Tiefbau Eisenbeton Zimmerei

## Cellere baut Strassen



St. Gallen Zug Baden

Zürich Glarus Andermatt  
Frauenfeld Chur Herisau

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.26667  
Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern, Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

## Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064.22412  
Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien



## Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

## Emil Seiler, Pratteln Baugeschäft Hoch- und Tiefbau

Büro und Lager: Obererstrasse 22 Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und Eisenbetonarbeiten / Projektierungen  
Telefon 60164 Reparaturen / Fachm. Beratungen



Carl Diener Söhne Bauunternehmung Zürich

## STRABAG

Straßenbau + Beton AG

Zürich 2, Seestrasse 97 Tel. 23 032 38

Straßenbau aller Art

Bituminöse Beläge, Pflasterungen

Projektierungen - Tiefbau- u. Betonarbeiten



### GEBRÜDER STAMM BASEL

Baugeschäft

**Basel** Hasenberg 2 Telefon 23 39 90  
**Filiale Binningen** (Baselland) Dorenbachstraße 47  
Telefon 23 39 96

## STRÄSSLE

Heizung-  
Sanitär

Robert Strässle & Co.

Mühlebachstr. 77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82

### STREIFF & CO. AG BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH SCHEUCHZERSTR. 27

### Toneatti & Co. AG

Rapperswil / SG

Bilten / GL

HOCH- UND TIEFBAU STOLLEN- UND GELEISEBAU

### Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

### Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»  
Hochwertiger Portlandzement «Super»

### Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung



Mülheim-Wigoltingen TG  
Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



### Hotel de la Gare

Biénné

Telefon 2 74 94  
A. Scheibl, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisines soignées  
Moderne Zimmer - Tout confort

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

**Braun & Co.**  
FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
Basel Neuhausstraße 21 Telefon 32 54 77

### Färberei Wädenswil

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, Ø 95 60 58

Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, Ø 25 20 41, Forchstr. 92, Ø 32 67 11  
empfiehlt sich für die Pflege Ihrer Uniformen



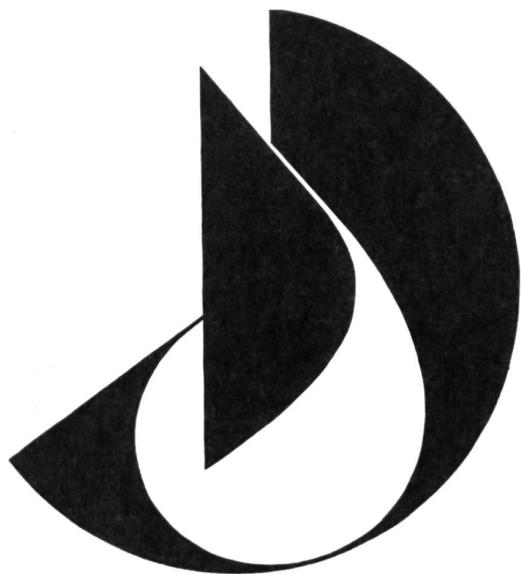
In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel

verlangen und Sie sind  
gut bedient.

### Kauft Waren stets mit Garantie... ...an einer Plombe kennt man sie!

Verlangen Sie Gratismuster von der  
Plombenfabrik in Horn (Thurgau) Tel. (071) 41 44 22

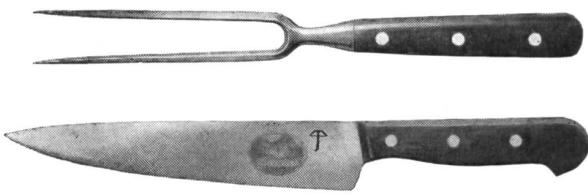


**Kohlen  
Stromeyer  
Heizoel**

**Telefon  
(061) 347445**

## **Victoria**

Messerwaren sind ein erstklassiges  
Schweizer-Fabrikat von Weltruf!



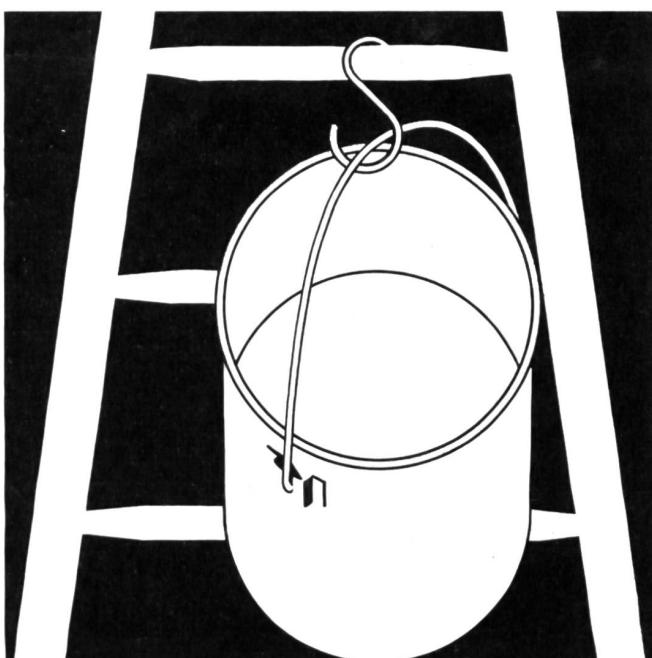
Unsere Spezialitäten:

Offiziersmesser, Taschenmesser,  
Bajonette,  
Küchen- und Tafelmesser,  
Metzger- und andere Berufsmesser,  
Heckenscheren,  
Ausforstscheren etc.

Wir empfehlen uns  
für die Lieferung von:

Küchenmessern und Bestecken  
für Kantinen  
Verbandstoffscheren  
für Sanitätsausrüstungen

Messerfabrik C. Elsener, 6438 Ibach



**50 Jahre Stella AG**

Alle Lacke und Farben  
für Industrie und Baugewerbe



**Stella AG**

Lack- und Farbenfabrik  
Châtelaine /GE Telefon 022 44 83 50

Zwischenverpflegung  
mit

# **Sposa**

**Schokolade**

**Gibt Energie  
und macht wieder fit**

**CHOCOLATS SPOSA**

Spoerry und Schaufelberger AG  
**8636 Wald ZH**



Für Ihre festliche Tafel



**Langenthal**  
«château»  
die Form unserer Zeit

Mit SIBO  
geht's  
mühelos!

SIBO-Rasiercrème ergibt einen weichen, dichten Schaum. Das Rasieren geht rasch, Sie spüren es kaum! Dank ihrem Gehalt an Vitaminen pflegt SIBO-Rasiercrème Ihre Haut und erfrischt angenehm.

NEU! SIBO-Rasiercrème erhalten Sie in praktischer Verpackung, die eine grosse Tube und eine Reisetube für Ferien, Camping und Militärdienst enthält.



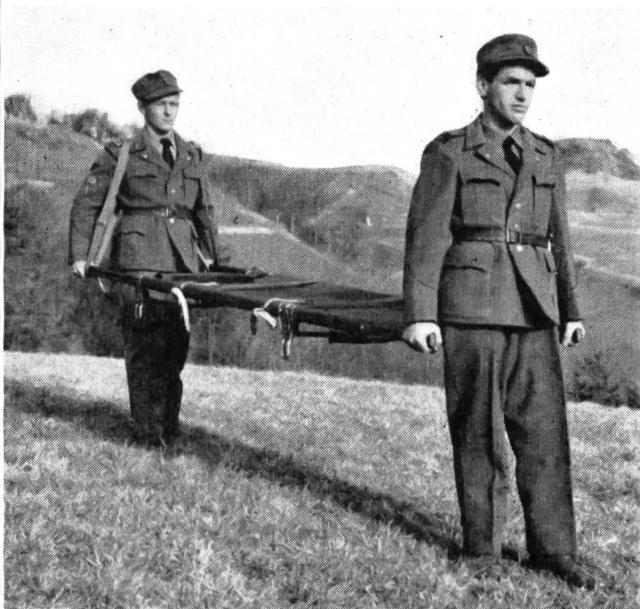
Fr. 2.80  
mit Avanti-Bilderbons  
Seifenfabrik Schnyder Biel

# Leichtmetall-Ganztragbahre

52

zusammenlegbar

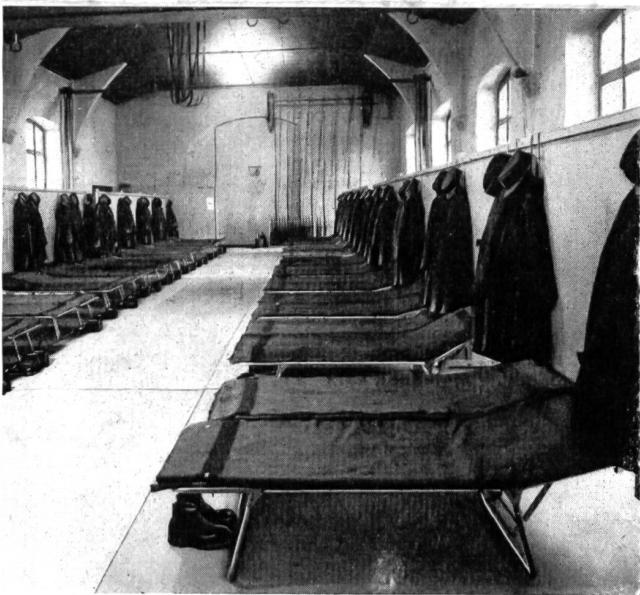
+ Pat.



## Klappbett 300

+ Pat.

zusammenlegbar



sind zwei Erzeugnisse aus unserer Produktion und reichen Auswahl. Haben Sie Probleme in bezug auf Sanitätsausrüstungen oder für Einquartierungen, Ferienkolonien, Zivilschutz, dann stehen wir gerne mit Rat zur Verfügung.

**Apparatebau AG  
Trübbach SG**

Telefon 085 / 82288 und 82438



**RUBACID, WENN ES DARUM GEHT,  
HÖCHSTLEISTUNGEN AN**

Haftfestigkeit  
Abriebfestigkeit  
Chemikalienbeständigkeit  
Wetterbeständigkeit  
Dauerelastizität  
Pigmentbindevermögen

**HERVORZUBRINGEN**



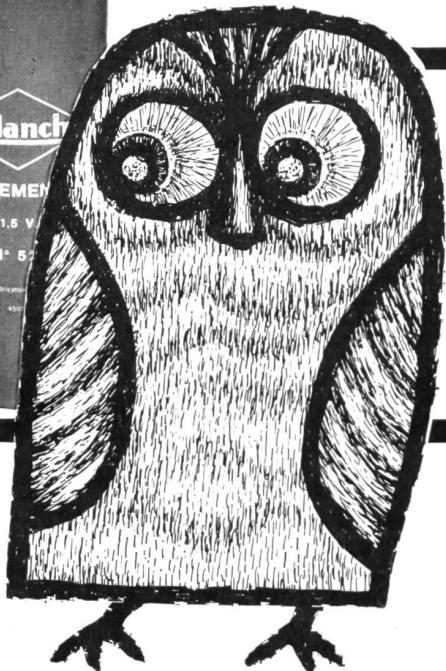
Unter der Markenbezeichnung RUBACID stellen wir eine Gruppe von 2-Komponentenlacken her, die, nach den modernsten Grundsätzen entwickelt und fabriziert, Ihnen Gewähr für höchste Abriebfestigkeit und Chemikalienbeständigkeit bieten.  
Unser Beratungsdienst freut sich darauf, Ihnen zu helfen, er steht jederzeit zu Ihrer Verfügung.

**Rüfenacht + Baumann AG, Lack- und Farbenfabrik  
2575 Täuffelen**

032 / 861605



**Hell sieht,  
wer sie wählt!**



**neue bedürfnisse, neue lösungen  
mit plastik umhüllung.**

**LECLANCHÉ**  
SA YVERDON

# LOSINGER

Losinger + Co AG Bauunternehmung

Bern  
Burgdorf  
Chur  
Delsberg  
Freiburg

Genf  
Grindelwald  
Köniz  
Lausanne  
Locarno

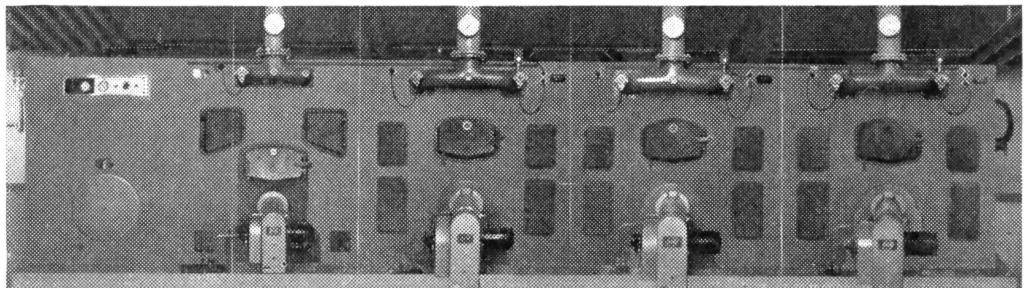
Olten  
Sitten  
Zermatt  
Zollikofen  
Zürich

Autobahn-,  
Strassen- und  
Pistenbau  
Tunnel-, Stollen-  
und Kavernenbau

Staumauern-  
und Dammbau  
Brückenbau  
Allgemeiner  
Tiefbau

Hochbau  
Pfählgungen, Beton-  
Schlitzwände  
und weitere  
Spezialarbeiten

# Hälg-Heizungen



Hälg-Heizungen sparen Heizkosten, da sie von eigenen Fachleuten berechnet und gebaut werden



Hälg & Co  
St.Gallen, Zürich, Fribourg, Chur  
Spezialfabrik für Heizung, Oelfeuerung, Lüftung, Klimaanlagen



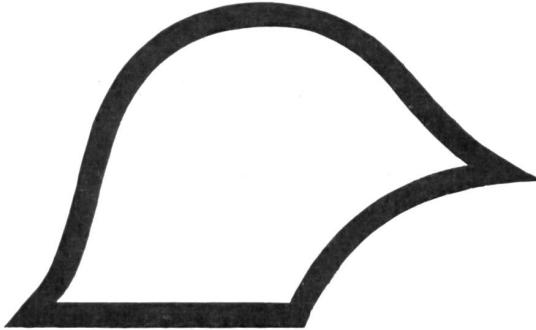
## Sicherungsautomat Typ SL

0,25 0,5 1 2 4 6 10 15 A 380 V

Moderne Bauten werden heute mit **CMC**-Sicherungsautomaten ausgerüstet. Der **CMC**-Sicherungsautomat ist die zeitgemäße Sicherung. Ein Fingerdruck bringt Licht und Kraft. **CMC**-Sicherungsautomaten sind jederzeit betriebsbereit, 100 % berührungs geschützt und Schalter und Sicherung zugleich.

**CMC**  
Telephon 053 / 56131

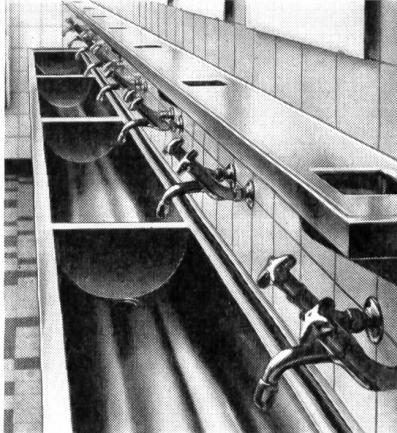
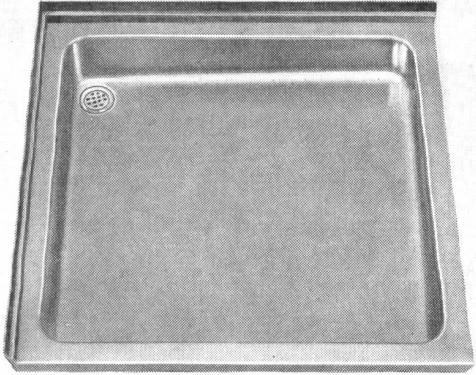
**Carl Maier & Cie Schaffhausen**  
Fabrik elektrischer Apparate u. Schaltanlagen



**Kasernen  
Zeughäuser  
Festungsbauten  
Baracken**

—überall dort, wo Einrichtungen kollektiv benutzt werden, müssen die Anlagen solid,

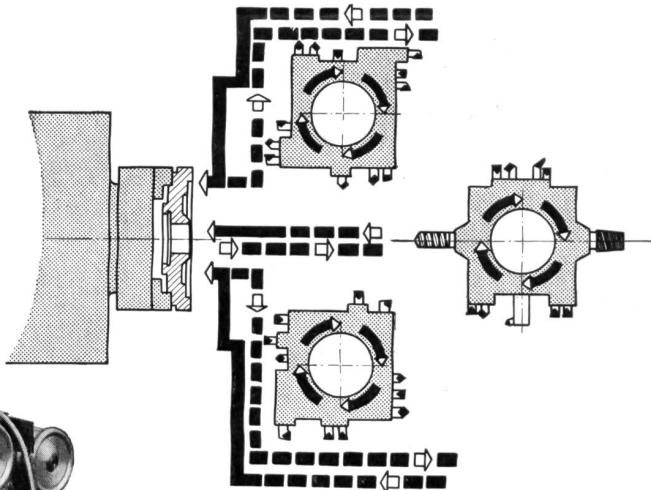
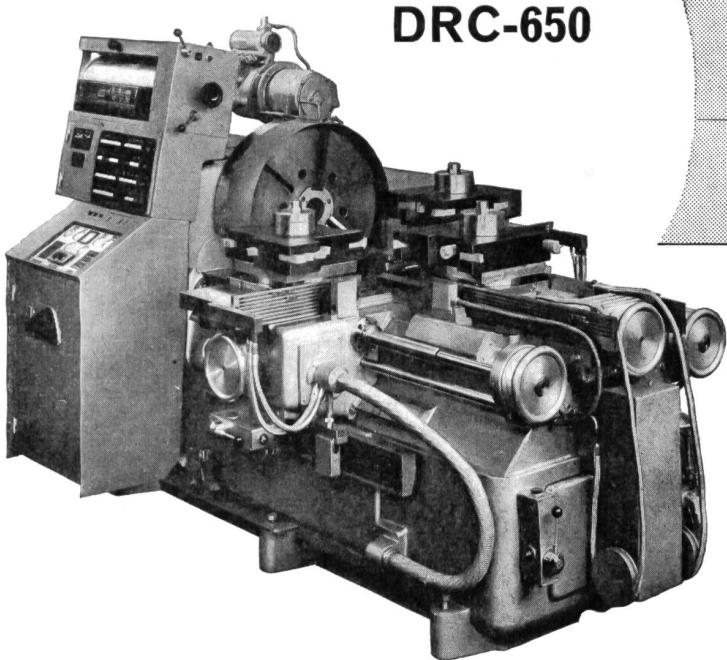
hygienisch und dauerhaft sein.  
Der unverwüstliche, rostfreie Stahl erfüllt diese grossen Forderungen. Wir stellen **Waschrinnen, Handwaschbecken, Douchenwannen** und **komplette Küchen** für alle militärischen Anlagen her.



Walter Franke  
Metallwarenfabrik  
Aarburg/AG  
Telefon 062/741 41

**FRANKE**

## Futter-Halbautomat DRC-650



48 PS Antriebsleistung  
650 mm Drehdurchmesser  
Programmsteuerung mit auswechselbarem Steckzylinder.  
Äußerst große Spanleistung — sehr kurze Umrichtzeiten.  
Kopieraggregat mit Schablonenträger für 4 Schablonen.  
Maschine kann ausgerüstet werden mit:  
3 Schlitten oder mit 1 durchgehenden Schlitten aber kurzem Bett oder 2 Spindelstöcken und 2 oder 4 Schlitten.  
Senden Sie uns bitte Werkstückzeichnungen zum Ausarbeiten von Zeitstudien.  
Sie werden überrascht sein über die erzielbaren Produktionszeiten.

Maschinenfabrik

**LIECHTI & CO AG LANGNAU**

BERN SCHWEIZ

# Camenzind

1879 – 1964

85 JAHRE  
ZUFRIEDENE KUNDEN

Goldmedaille EXPO 1964  
Lausanne



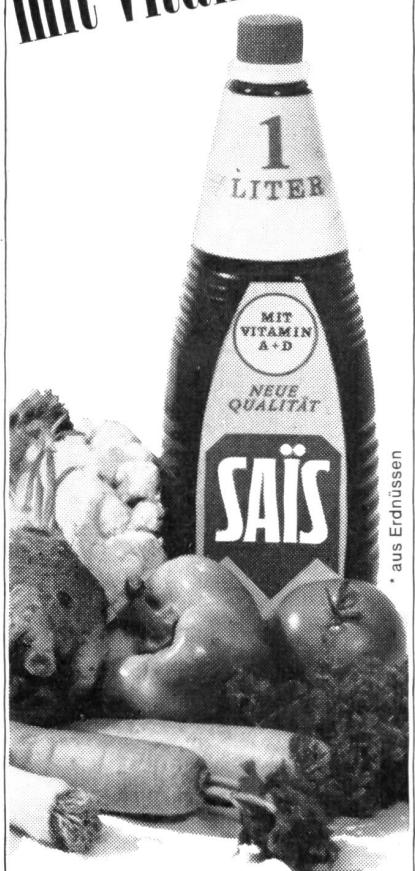
Goldmedaille EXPO 1964  
Lausanne



Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

SA 3/65

Wertvoller denn je:  
SAIS-Pflanzenöl  
mit Vitamin A + D



\* aus Erdnüssen

Jede Hausfrau weiß:  
wenn Öl und Fett – dann SAIS!

Für Erdkampfeinsatz und Fliegerabwehr



**HISPANO SUIZA 20 mm MASCHINEN-KANONEN 820/L 85 -**

Die erprobte und als NATO-Waffe bewährte Bestückung  
von Schützenpanzern und motorisierten Einheiten.



**HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE**

Ref. 7375  
18 Kt. Gold, rechteckiges Modell, Fr. 600.-  
Ref. 7335  
18 Kt. Gold, tonnenförmiges Gehäuse, Fr. 745.-  
- Ref. 7336, Edelstahl, Fr. 250.-  
Ref. 7311  
18 Kt. Gold, automatisches Modell, Fr. 615.-  
- Ref. 7312, Edelstahl, Fr. 300.-  
- Ref. 7313, Gold-Doublé 40 M, Fr. 350.-  
Ref. 7392  
18 Kt. Gold, Damen-Modell, Fr. 435.-  
- Ref. 7393, Edelstahl, Fr. 215.-

Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen dieses weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden. Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt und täglich finden sie neue, begeisterte Freunde.

Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

The World's Most Honoured Watch



LONGINES